15

Malachy: Agus a Mhichíl, bhí mé, an píosa sin a bheas muid ag léamh as Rotha Mór an tSaoil, tá Micí ag cur síos ar na comharsana agus deir sé go raibh sé de nós ag na chomharsana prátaí a ithe ceithre huaire sa lá, agus d’ith siad, d’ith siad na prátaí bruite faoi dhó agus d’ith siad arán prátaí faoi dhó fosta, bhí prátaí acu ceithre huaire sa lá. Agus briclón, bhí prátaí acu don bhriclón. A Sheosaimh, cad é an cineál bia is fearr leatsa?

Seosamh: Is maith liom gach bia, gach sórt bia ach sílim dá mbeadh rogha le déanamh agam go bhfuil an bia Francach is fearr.

Malachy: Bia Francach, agus fíon Fhrancach fosta.

Seosamh: Ó fosta, cinnte, cinnte.

Malachy: Go hócáideach.

Seosamh: Ó cinnte, agus sin an rud a thaitin liom faoi thuaisceart na Fraince, tá an fhíon níos saoire ná uisce, sin an fhírinne, uisce i mbuidéal.

Malachy: And Michael, I was, in that piece we’ll be reading from Rotha Mór an tSaoil [The Big Wheel of Life] Mickey describes the neighbours and he says that they were accustomed to eating potatoes four times a day, and they ate, they ate the potatoes boiled twice and potato bread twice as well, they had potatoes four times a day. And brunch, they had potatoes for brunch. Seosamh, what type of food do you like best?

Seosamh: I like all food, all types of food, but I think if I had to choose, that French food is the best.

Malachy: French food, and French wine as well?

Seosamh: That too, certainly, certainly.

Malachy: Occasionally.

Seosamh: Oh certainly, and that’s what I liked about the north of France, the wine is cheaper than water, that’s the truth, bottled water.